

2021

Frontmatter

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.providence.edu/inti>

Citas recomendadas

(April 2021) "Frontmatter," *Inti: Revista de literatura hispánica*: No. 93, Article 44.

Available at: <https://digitalcommons.providence.edu/inti/vol1/iss93/44>

This Frontmatter is brought to you for free and open access by DigitalCommons@Providence. It has been accepted for inclusion in *Inti: Revista de literatura hispánica* by an authorized editor of DigitalCommons@Providence. For more information, please contact dps@providence.edu.

INTI

REVISTA DE LITERATURA HISPÁNICA Y TRANSATLÁNTICA

FUNDADOR - EDITOR

Roger B. Carmosino

Providence College, Providence, Rhode Island USA

EDITOR DE ESTUDIOS TRANSATLÁNTICOS

Julio Ortega

Brown University, Providence, Rhode Island USA

COMITÉ EDITORIAL

Rodrigo Cánovas Emhart, *Pontificia Universidad Católica de Chile*

Marcela Crespo Buiturón, *Universidad del Salvador, Buenos Aires, Argentina*

Elena del Río Parra, *Georgia State University, Atlanta, Georgia, USA*

Daniel Escandell Montiel, *Universidad de Salamanca, España*

Miguel Gomes, *University of Connecticut, Storrs, USA*

Efraín Krystal, *University of California, Los Ángeles, USA*

Pedro Lastra, *Stony Brook University, New York USA*

Vittoria Martinetto, *Università di Torino, Italia*

Juana Martínez Gómez, *Universidad Complutense de Madrid, España*

Rafael Olea Franco, *El Colegio de México*

María Pizarro Prada, *Editor, Iberoamericana/Verouert, España*

Inés Sáenz Negrete, *Instituto Tecnológico de Monterrey, México*

Laura Scarano, *Universidad Nacional de Mar del Plata, Argentina*

EDITOR FOR PUBLISHING INFRASTRUCTURES

Mark J. Caprio

Providence College, Providence, Rhode Island, USA

IN MEMORIAM



Donald Russell Bailey

*August 17, 1946, Nashville, Georgia USA, December 19, 2020,
Tiverton, Rhode Island USA*

Born in Nashville, Georgia, USA, the son of sharecropper farmers, completed his doctorate at Louisiana State University, has taught and done research in the Americas, Europe and East Asia. Russell has served as an international digital academic library scholar and digital humanist since 1994, the last 16 years at Providence College, Providence, Rhode Island USA. Russell and Molly have been international collaborative partners in life and careers since 1989, enjoying languages, cultures, the arts, nature and creative living in a magical partnership. The spirit of their lives continues in several endowed scholarships and in Russell's musical compositions, performances and recordings. The spirit of their lives is shared with an international network of pathfinders, artists and eternal spirits.

INTI

REVISTA DE LITERATURA HISPÁNICA Y TRANSATLÁNTICA

TRIBUTO A CARLOS GERMÁN BELLI

COORDINADO POR

Roger B. Carmosino
Providence College, USA

DOSSIER

**ANGELINA MUÑIZ-HUBERMAN:
UNA VOZ INCONFORMISTA**

A MANUEL AZNAR SOLER
Quien sabe unir tiempos y espacios distantes.

COORDINADO POR

E. Helena Houvenaghel
Utrecht University, The Netherlands

María Carrillo Espinosa
El Colegio de San Luis, México

AUSPICIADO POR

Dr. Donald Russell Bailey, Ph.D, Director
Phillips Memorial Library
Providence College, Providence, Rhode Island, USA

Copyright ©2021 INTI ISSN 0732-6750

ÍNDICE

TRIBUTO A CARLOS GERMÁN BELLI

ENRIQUE LIHN: En alabanza de Carlos Germán Belli.....	9
CARLOS GERMÁN BELLI: Traducido por FORREST GANDER: <i>Cavilación del caminante</i> y otros poemas. Recuperación de una lectura bilingüe: <i>Algún día el amor y otros poemas</i>	13
ENTREVISTA A CARLOS GERMÁN BELLI: Miguel Ángel Zapata...	36

DOSSIER

ANGELINA MUÑIZ-HUBERMAN: UNA VOZ INCONFORMISTA

PRESENTACIÓN: E. Helena Houvenaghel y María Carrillo.....	47
DOLORES RANGEL: Entre el vacío y la plenitud: la poética de Angelina Muñiz-Huberman.....	53
ALICIA RICO: Transgrediendo fronteras: <i>El mercader de Tudela</i> (1998)..	75
MECHTHILD ALBERT Y E. HELENA HOUVENAGHEL: Seudomemorias e hibridez genérica: <i>Castillos en la tierra</i> (1995) y <i>Hacia Malinalco</i> (2014) de Angelina Muñiz-Huberman.....	96
MARÍA CARRILLO, NAHIMA DÁVALOS Y FLORIEN SERLET: Liberación de los géneros en <i>La burladora de Toledo</i> (2008).....	118
MARÍA CARRILLO y E. HELENA HOUVENAGHEL: Contrapunto. Entrevista a Angelina Muñiz-Huberman. Abril 2018, Ciudad de México.....	140
ANGELINA MUÑIZ-HUBERMAN: Hyères y otros poemas.....	147

NUEVAS LECTURAS DESDE EL TEC DE MONTERREY

PALOMA VARGAS MONTES: De dioses a demonios: personajes malignos en el teatro de evangelización novohispano.....	160
MARGO ECHENBERG: Sobre modos de conversar: Victoria Ocampo y Alfonso Reyes.....	168
FRANCISCO GERARDO TIJERINA MARTÍNEZ: La inespecificidad ética de la <i>Permanente obra negra</i> de Vivian Abenshushan.....	180
ROBERTO DOMÍNGUEZ CÁCERES: De la copia y lo original en <i>Permanente obra negra</i> de Vivian Abenshushan.....	187

DIÁLOGOS TRANSATLÁNTICOS

- BENJAMIN EASTON: Un «pálido fuego»: el itinerario Ariel-Calibán y la cuestión de la autonomía poética latinoamericana....196
- ALDO MAZZUCHELLI: La segunda visita de Marinetti a Buenos Aires en 1936. *Arte vita* Futurista, y la Visión de "Europa" desde América del Sur.....208
- CLAUDIA POSADAS: Crítica del Infierno: Entrevista a Julio Ortega...238

ESTUDIOS

- MÓNICA BARRIENTOS: Herida y resistencia en la obra de Diamela Eltit.....250
- MIQUEL BOTA: *Por la patria y Arráncame la vida*: la amistad femenina como elemento (des)estabilizador del status quo.....268

NOTAS

- OBITUARIO DE JOAQUÍN MARCO (Barcelona, 1935-2020).....280
- MILENA RODRÍGUEZ GUTIÉRREZ: La infancia y la memoria *En la Calzada de Jesús del Monte*, de Eliseo Diego.....283

CRÓNICAS

- JULIO ORTEGA: Actualidad de la filología.....294
- ÁNGEL GÓMEZ MORENO: Medio año de coronavirus: el haplogrupo R1b y sus subclados.....297
- MIRKO LAUER: 1971: El año en que este libro empezó a aparecer...310
- DANIEL LINK: A todo Puig se lo lleva el tiempo.....313
- NORMA KLAHN: A orillas del Hudson: Rulfo en Nueva York.....324
- BEATRICE ESTEVE: I Shall Wear White, Unearthly Silence.....337

CREACIÓN

- ALBERTO BLANCO: Poemas-no-poemas.....340
- SANTIAGO MONTOBIO: Roma en España, España en Roma.....356
- LUZ VELASCO OROPEZA: Poemas I-X.....362
- MICAELA PAREDES: Contra el presente y otros poemas.....371
- MINERVA REYNOSA: Paisaje 4 y otros poemas.....374

FELIPE VALENCIA CAICEDO: El Seminario (cuento).....	383
JAVIER VÁSCONEZ: Matinée en el cine Bolívar (cuento).....	386
JUAN MANUEL CHÁVEZ: Pedaleando (cuento).....	397
DONALD RUSSELL BAILEY, RIGAS KAPPATOS y PEDRO LASTRA: <i>In Memoriam: Molly Kayes Ransbury</i>	402

DIGITAL HUMANITIES – TRANSATLANTIC LITERATURE

DONALD RUSSELL BAILEY: Creating Digital Open-Access Latin American Literature and Art – INTI Project Collaboration.....	414
---	-----

RESEÑAS

ALONSO RABÍ DO CARMO: Alejandro Susti (Editor). <i>Abelardo Oquendo: La crítica literaria como creación</i> . Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, 2020.	436
JUAN CARLOS CRUZ SUÁREZ: Miquel Bota. <i>The Contestation of Patriarchy in Luis Martín-Santos' Work</i> . Palgrave-MacMillan, 2020.....	440
HEIKE SCHARM: Prádanos, Luis I. <i>Postgrowth Imaginaries. New Ecologies and Counterhegemonic Culture in Post-2008 Spain</i> . Liverpool University Press, 2018.....	446
ETHEL BARJA CUYUTUPA: Sotomayor, Aurea María. <i>Chuvente o lengua secreta (2014-2017) y La noche es otra luz</i> . San Juan: La secta de los perros, 2018.....	449
JOSÉ L. NOGALES BAENA: Gerardo Cruz-Grunerth. <i>Mundos (casi) imposibles. Narrativa postmoderna mexicana</i> . Iberoamericana / Vervuert, Madrid, 2018.....	453
COLABORADORES	458
NOTICIAS: INTI LECTORES, AUTORES Y COLABORADORES. Últimas estadísticas, 31 de diciembre 2020.....	472